



CDB

# Secretaría del Convenio sobre la Diversidad Biológica

22 de mayo de 2007  
Día Internacional de la  
Diversidad Biológica



CAMBIO CLIMÁTICO Y  
DIVERSIDAD BIOLÓGICA

## NOTIFICATION<sup>1</sup>

Ref: SCBD/BCH/GF/ABw/60997

7 de diciembre de 2007

### NOTIFICATION [1] Encuesta del Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología

Estimado/a Sr. / Sra.:

De conformidad con la decisión BS-III/2 de COP-MOP y con la recomendación del Comité de Asesoramiento Informal del Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología (BCH-IAC)<sup>1</sup>, Me complace anunciar el lanzamiento de una nueva encuesta sobre el reciente remodelado de BCH<sup>2</sup> disponible en línea en el siguiente URL: <http://bch.cbd.int/survey/>.

El objetivo principal de la encuesta es el de obtener información a fin de comparar las mejoras en el Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología (BCH), especialmente en lo que se refiere a la facilidad de uso, así como la calidad de la información registrada, con la actual base de datos obtenida mediante la encuesta anterior lanzada en 2004. Los resultados de la encuesta serán cotejados y presentados para consideración de las Partes en su cuarta reunión en Bonn del 12 al 16 de mayo de 2008.

Le ruego tomar en consideración que esta encuesta está destinada a las diferentes categorías de usuarios de la siguiente manera: La Sección III está destinada a titulares de cuenta de BCH que crean y administran registros a través del Centro Administrativo de BCH y la Sección IV está destinada a expertos en información tecnológica (IT). En consecuencia, los Puntos Focales Nacionales del Protocolo de Cartagena y del BCH están invitados y se les alienta a terminar la encuesta, también a los usuarios del BCH, a los titulares de cuenta del BCH y a los expertos en IT de sus respectivos países.

A fin de que la Secretaría lleve a cabo un análisis exhaustivo de los resultados de la encuesta para la cuarta reunión de COP-MOP, se les solicita atentamente que la encuesta sea terminada lo antes posible a más tardar el **31 de enero de 2008**.

Le ruego acepte usted, Señor/Señora, las muestras de mi más alta consideración.

Ahmed Djoghlaif  
Secretario Ejecutivo

Para: Los Puntos Focales Nacionales del Protocolo de Cartagena en Seguridad de la Biotecnología  
Los Puntos Focales Nacionales del Centro de Intercambio de Información sobre la Seguridad de la Biotecnología

[1] Traducido al español como cortesía de la Secretaría

<sup>1</sup> The final report of the third meeting of the BCH-IAC, convened in Montreal on 4 and 5 October 2007, is available at <http://www.cbd.int/doc/meetings/bch/bchiac-03/official/bchiac-03-02-en.doc>.

<sup>2</sup> A complete description of the most recent release of the BCH is available at <https://bch.cbd.int/news/info.shtml?postid=41475>.

